

**ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS. OSA 6-5:
ERIALASED PÕHISTANDARDID. ELEKTRIJAAMADE JA
ALAJAAMADE KESKKONNA SEADMETE
HÄIRINGUTALUVUS**

**Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-5: Generic
standards - Immunity for equipment used in power
station and substation environment**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 61000-6-5:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 61000-6-5:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 61000-6-5:2015 consists of the English text of the European standard EN 61000-6-5:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 20.11.2015.	Date of Availability of the European standard is 20.11.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 33.100.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Electromagnetic compatibility (EMC) -
Part 6-5: Generic standards - Immunity for equipment used in
power station and substation environment
(IEC 61000-6-5:2015)**

Compatibilité électromagnétique (CEM) -
Partie 6-5: Normes génériques - Immunité pour les
équipements utilisés dans les environnements de centrales
électriques et de postes
(IEC 61000-6-5:2015)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -
Teil 6-5: Fachgrundnormen - Störfestigkeit von
Betriebsmitteln, Geräten und Einrichtungen, die im Bereich
von Kraftwerken und Schaltstationen verwendet werden
(IEC 61000-6-5:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-09-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

The text of document 77/484/FDIS, future edition 1 of IEC 61000-6-5, prepared by IEC/TC 77 "Electromagnetic compatibility" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61000-6-5:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-06-25
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-09-25

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61000-6-5:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61000-2	NOTE	Harmonized in EN 61000-2 series.
IEC 61000-6-4	NOTE	Harmonized as EN 61000-6-4.
IEC 60255-1:2009	NOTE	Harmonized as EN 60255-1:2010 (not modified).
IEC 60255-26:2013	NOTE	Harmonized as EN 60255-26:2013 (not modified).
IEC 61439-1:2011	NOTE	Harmonized as EN 61439-1:2011 (not modified).
IEC 62271-1:2007	NOTE	Harmonized as EN 62271-1:2008 (not modified).
IEC 60870-2-1:1995	NOTE	Harmonized as EN 60870-2-1:1996 (not modified).
IEC 61000-6-2:2005	NOTE	Harmonized as EN 61000-6-2:2005 (not modified).
IEC 61326-1:2012	NOTE	Harmonized as EN 61326-1:2013 (not modified).
IEC 61812-1:2011	NOTE	Harmonized as EN 61812-1:2011 (not modified).

IEC 61000-4-1	NOTE	Harmonized as EN 61000-4-1.
IEC 61000-4-12:2006	NOTE	Harmonized as EN 61000-4-12:2006 (not modified).
IEC 61000-4-19:2014	NOTE	Harmonized as EN 61000-4-19:2014 (not modified).

This document is a preview generated by EVS

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61000-4-2	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	2009
IEC 61000-4-3	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	EN 61000-4-3 + A1 + A2	2006 2008 2010
IEC 61000-4-4	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	2012
IEC 61000-4-5	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test	EN 61000-4-5	2014
IEC 61000-4-6	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	2014
IEC 61000-4-8	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measurement techniques - Power frequency magnetic field immunity test	EN 61000-4-8	2010
IEC 61000-4-11	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests	EN 61000-4-11	2004

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61000-4-16	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-16: Testing and measurement techniques - Test for immunity to conducted, common mode disturbances in the frequency range 0 Hz to 150 kHz	EN 61000-4-16 + A1 + A2	1998 2004 2011
IEC 61000-4-17	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-17: Testing and measurement techniques - Ripple on d.c. input power port immunity test	EN 61000-4-17 + A1 + A2	1999 2004 2009
IEC 61000-4-18	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-18: Testing and measurement techniques - Damped oscillatory wave immunity test	EN 61000-4-18 + corrigendum Sep. + A1	2007 2007 2010
IEC 61000-4-29	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-29: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations on d.c. input power port immunity tests	EN 61000-4-29	2000
IEC 61000-4-34	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-34: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current more than 16 A per phase	EN 61000-4-34 + A1	2007 2009
IEC 61000-6-1	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments	EN 61000-6-1	2007

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers essential requirements as given in Annex I Article 1(b) of the EU Directive 2004/108/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directives concerned.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope and object.....	7
2 Normative references	8
3 Terms, definitions and abbreviations	9
3.1 Terms and definitions.....	9
3.2 Abbreviations	12
4 Electromagnetic environment.....	12
5 Performance criteria	16
6 Conditions during testing	18
7 Product documentation	19
8 Applicability	19
9 Measurement uncertainty	20
10 Immunity requirements	20
10.1 General.....	20
10.2 Immunity test requirements for equipment in power stations	20
10.3 Immunity test requirements for equipment in substations	24
Annex A (informative) Information on electromagnetic phenomena, typical sources and causes	29
Annex B (informative) Overview of the effect of the electromagnetic phenomena on the functions of equipment and systems	30
Annex C (informative) Guidelines for protected zones – Mitigation of radiated and conducted disturbances	34
C.1 General.....	34
C.2 General approach	34
C.3 Classification of protection zones.....	35
C.3.1 General	35
C.3.2 Zone 1 – Building shield	36
C.3.3 Zone 2 – Room shield.....	36
C.3.4 Zone 3 – Equipment shield	37
C.3.5 Zone 4 – Additional protection	37
C.4 Design principles for shielding	37
C.5 Shielding effectiveness	37
Annex D (informative) Guidance for the user of this standard.....	39
Bibliography.....	40
Figure 1 – Equipment ports	10
Figure 2 – Example of the situation of a power station	14
Figure 3 – Example of the situation of an air-insulated substation (AIS)	15
Figure 4 – Example of the situation of a gas-insulated substation (GIS)	16
Figure C.1 – Equipment ports	34
Figure C.2 – Zones of protection of shielding and earthing systems	36

Table 1 – Characterization of the electromagnetic phenomena	13
Table 2 – Suggested performance criteria for some representative functions	18
Table 3 – Immunity requirements – Power station – Enclosure port.....	21
Table 4 – Immunity specifications – Power station – Signal/control ports	22
Table 5 – Immunity specifications – Power station – Low voltage a.c. input and output power ports.....	23
Table 6 – Immunity specifications – Power station – Low voltage d.c. input and output power ports.....	24
Table 7 – Immunity specifications – Substation – Enclosure port	25
Table 8 – Immunity specifications – Substation – Signal/control ports	26
Table 9 – Immunity specifications – Substation – Low voltage a.c. input and output power ports.....	27
Table 10 – Immunity specifications – Substation – Low voltage d.c. input and output power ports.....	28
Table A.1 – Electromagnetic phenomena – Sources and causes.....	29
Table D.1 – Immunity tests and test levels to be considered in the future or for particular product families	39

is a preview generated by EVS